



联合国



气候变化框架公约

Distr.
LIMITED

FCCC/CP/2001/L.16/Add.2
8 November 2001
CHINESE
Original: ENGLISH

缔约方会议

第七届会议

2001年10月29日至11月9日，马拉喀什

议程项目 14(a)

缔约方会议第七届会议报告草稿

2001年10月29日至11月9日在马拉喀什举行

增 编

第一部分：(续)

第三章：执行《布宜诺斯艾利斯行动计划》：通过落实《波恩协议》的决定

第四章：对可持续发展问题世界首脑会议的投入

第五章：政府间气候变化专门委员会的第三次评估报告

第六章：全球环境基金提交缔约方会议的报告

第七章：[项目 7 暂时搁置]

第八章：关于修改《公约》附件一和附件二名单的提案

第九章：与《公约》规定的国家信息通报有关的事项

第十章：行政和财务事项

第十一章：附属机构的报告以及由此产生的决定和结论

第十二章：各国部长和其他代表团团长出席的高级别会议

第十三章：其他事项

第十四章：会议结束。

三、执行《布宜诺斯艾利斯行动计划》： 通过落实《波恩协议》的决定 (议程项目 3)

1. 在 2001 年 10 月 29 日的第一次全体会议上，主席回顾到，缔约方会议第六届第二期会议向缔约方会议第七届会议转交了两类文件：第一类是已达成一致意见的决定，转交本届会议通过(FCCC/CP/2001/5/Add.1)；第二类是一些决定草案，转交第七届会议审议、定稿和通过(FCCC/CP/2001/5/Add.2)。

2. 他建议，为了保证效率，如主席团同意，缔约方会议应继续第六届第二期会议设立的谈判小组在各自主席的主持下承担的以下任务：

(a) 《京都议定书》第 6、第 12 和第 17 条的机制问题

- 由 Raúl Estrada-Oyuela 先生(阿根廷)和 Chow Kok Kee 先生(马来西亚)联合主持

(b) 《京都议定书》第 5、第 7 和第 8 条下的国家系统、调整措施和指南

- 由 Harald Dovland 先生(挪威)主持

(c) 《京都议定书》下有关履约的程序和机制

- 由 Harald Dovland 先生(挪威)和 Tuiloma Neroni Slade 先生(萨摩亚)联合主持

3. 在同一次会议上，主席表示，如主席团同意，他准备就有关土地使用、土地使用变化和林业问题的决定草案进行非正式磋商；如有必要，并就政策和措施中的“良好作法”的决定草案举行磋商。

4. 主席指出，本届会议还应选出清洁发展机制的执行理事会，他准备就此举行磋商，争取在本届会议第一个星期结束前完成提名。

5. 他敦促所有有关方面在届会第一个星期结束前完成讨论，以便缔约方会议届时能够决定今后的谈判。在这方面他提醒说，缔约方会议应在高级别会议期间通过议程项目 3(a)中提到的一揽子决定。

6. 在同一次会议上，缔约方会议得到通知，秘书处不久将散发一份说明，载有对文件 FCCC/CP/2001/5/Add.1 中各项决定的技术和法律审评¹。于是，缔约方

¹ 随后以文件 FCCC/CP/2001/CRP.14 散发。

会议请附属履行机构主席 J.Ashe 先生(安提瓜和巴布达)和附属科学和技术咨询机构主席 H.Dovland 先生(挪威)就该说明中列出的可能的调整举行磋商,并在通过决定前向缔约方会议提出报告,包括采取适当行动的建议。

7. 在 2001 年 11 月 2 日的第二次全体会议上,缔约方会议听取了两个附属机构主席的报告,以及各谈判小组主席和联合主席关于他们举行的各种磋商工作进展情况的报告。五个缔约方会议作了发言,包括一个代表伞下集团,一个代表欧洲共同体及其成员国发言。

8. 在 2001 年 11 月 6 日的第 3 次全体会议上,缔约方会议继续听取了各谈判小组主席和联合主席关于它们举行的各种磋商进展情况的报告。在这方面,缔约方会议了解到,审议“《京都议定书》之下的遵守程序和机制”谈判小组就有关这个问题的案文达成了协商一致。

[待 补]

A. 转请第七届会议的通过的已定稿的决定

(议程项目 3(a))

1. 发展中国家的能力建设(非附件一所列缔约方)。

[待 补]

2. 经济转型期国家的能力建设。

[待 补]

3. 技术开发与转让(第 4/CP.4 和第 9/CP.5 号决定)

[待 补]

4. 《公约》第 4 条第 8 和第 9 款的执行(第 3/CP.3 号决定和《京都议定书》第 2 条第 3 款和第 3 条第 14 款)。

[待 补]

5. 对财务机制操作实体的进一步指导。

[待 补]

6. 《公约》的资金安排。

[待 补]

7. 试验阶段联合开展的活动(第 6/CP.4 和第 13/CP.5 号决定)。

[待 补]

8. 《京都议定书》第 3 条第 14 款的有关问题。

[待 补]

9. 《京都议定书》的资金安排。

[待 补]

10. 承诺期期间单个项目对排放量的影响(第 16/CP.4 号决定)。

[待 补]

B. 转请深入审议、定稿和通过的决定草案

(议程项目 3(b))

[待 补]

1. 《京都议定书》第 5 第、第 7 条和第 8 条所述的国家体系、调整和指南。

[待 补]

2. 土地使用、土地使用变化和林业的有关问题。

[待 补]

3. 机制问题工作方案(第 7/CP.4 和第 14/CP.5 号决定)。

[待 补]

4. 《京都议定书》之下的遵守程序和机制。

[待 补]

5. 政策和措施中的“良好作法”。

[待 补]

四、对可持续发展问题世界首脑会议的投入

(议程项目 4)

9. 在这个议程项目下，缔约方会议收到了秘书处的一份说明(FCCC/CP/2001/10)，涉及在提出对可持续发展世界首脑会议筹备工作的贡献方面，缔约方会议可能需要讨论的一些问题。

10. 在 2001 年 11 月 2 日的第二次全体会议上，在秘书处对上述说明作了介绍之后，13 个缔约方的代表在本议程项目下作了发言，包括一位代表 77 国集团和中国、一位代表欧洲共同体及其成员国和一位代表 11 国联系集团发言。

[待 补]

五、政府间气候变化专门委员会的第三次评估报告

(议程项目 5)

11. 政府间气候变化专门委员会的第三次评估报告题为：“气候变化 2001”，2001 年 5 月发表，提交缔约方会议第七届会议。

12. 本项目交给附属科学和技术咨询机构，审议该报告对两个附属机构今后工作的影响，以及是否需要向政府间气候变化专门委员会提出进一步要求(见上文第 段)。

[待 补]

六、全球环境基金提交缔约方会议的报告

(议程项目 6)

13. 在本项目下，缔约方会议收到了全球环境基金为缔约方会议第七届会议编写的报告，由秘书处加封面说明(FCCC/CP/2001/8)。

14. 本项目交附属履行机构审议并提出报告(见上文第 段)。

[待 补]

七、[项目 7 暂时搁置]

(议程项目 7)

[项目暂时搁置]

[待 补]

八、关于修改《公约》附件一和附件二名单的提案

(议程项目 8)

A. 关于修改《公约》附件一和附件二名单将土耳其国名

除去的提案：根据《公约》第 4 条第 2 款(f)项

审评信息和可能作出的决定

(议程项目 8 (a))

15. 会议在本项目下收到了秘书处的说明(FCCC/CP/2001/11)，提供了与本问题有关的事件发生顺序的背景材料。

16. 本项目交由附属履行机构审议并提出报告(见上文第 段)。

[待 补]

- B. 哈萨克斯坦提出的修正案：将哈萨克斯坦列入附件一名单
(议程项目 8 (b))

[待 补]

九、与《公约》规定的国家信息通报有关的事项
(议程项目 9)

- A. 《公约》附件一所列缔约方的国家信息通报
(议程项目 9 (a))

[待 补]

- B. 未列入《公约》附件一的缔约方的国家信息通报
(议程项目 9 (b))

[待 补]

十、行政和财务问题
(议程项目 10)

- A. 2002-2003 两年期方案预算

17. 本项目交附属履行机构审议并提出报告(见上文第 段)。

[待 补]

十一、附属机构的报告以及由此产生的决定和结论 (议程项目 11)

A. 附属科学技术咨询机构的报告

18. 缔约方会议收到了附属科技咨询机构 2001 年 7 月 24 日至 27 日在波恩举行的第十四届会议的报告(FCCC/SBSTA/2001/2)。

[待 补]

B. 附属履行机构的报告

19. 缔约方会议收到了附属履行机构 2001 年 7 月 24 日至 27 日在波恩举行的第十四届会议的报告(FCCC/CP/2001/9)。

[待 补]

十二、各国部长和其他代表团团长出席的高级别会议 (议程项目 12)

A. 高级别会议开幕

20. 缔约方会议第七届会议的高级别会议，在 2001 年 11 月 7 日的第 4 次全体会议上由主席主持开幕。

B. Moulay Rachid 王储殿下下的讲话

21. 在为高级别会议组织的欢迎仪式上，摩洛哥王国 Moulay Rachid 王储殿下代表穆哈穆德六世国王发表了讲话。他的讲话全文载于附件.....。

C. 联合国秘书长的致词

22. 在欢迎仪式上，会议听取了联合国环境署执行主任 Klaus Töpfer 先生宣读的联合国秘书长的致词。致词全文转载于附件……。

D. 执行秘书的发言

23. 在 11 月 7 日的第 5 次全体会议上，执行秘书 Michael Zammit Cutajar 先生作了发言，指出这将是作为执行秘书参加的最后一届缔约方会议。他的发言载于附件……。

E. 国家元首或政府首脑的发言

24. 在 2001 年 11 月 7 日的第 5 次全体会议上，会议听取了瑞士联邦总统 Moritz Leuenberger 先生阁下的发言。

F. 各缔约方的发言

(议程项目 12 (a))

25. 在 11 月 7 日的第 5 次全体会议和 8 日的第 6 和第 7 次会议上，会议听取了缔约方政府部长和其他代表的政策发言。发言人名单见下文附件……。

G. 观察员国家的发言

(议程项目 12 (b))

26. 在 11 月 8 日的第 7 次全体会议上，会议听取了一个观察员国家的代表土耳其环境部副秘书长 O. Niyazi Cakmak 先生的发言。

H. 联合国组织和专门机构的发言

(议程项目 12 (c))

27. 在 11 月 7 日的第 4 次全体会议上，会议听取了以下方面的发言：世界气象组织秘书长；联合国环境署执行主任；全球环境基金首席执行官兼主席；联合国开发计划署署长助理；联合国训练研究所执行主任；联合国防治荒漠化公约执行秘书；和气象组织/环境署政府间气候变化专门委员会第三工作组联合主席。

I. 政府间组织的发言

(议程项目 12 (c))

28. 在 11 月 8 日的第 7 次全体会议上，以下人士作了发言：国际能源机构执行主任、常设公断法院秘书长、和石油输出国组织秘书长。

J. 非政府组织的发言

(议程项目 12 (d))

29. 在 11 月 8 日的第 7 次全体会议上，以下非政府组织作了发言：the Groupe d'Etudes et de Recherches sur les Energies Renouvelables et l'Environnement (on behalf of CAN South) ;Groupe Office Chérifien des Phosphates(on behalf of the International Chamber of Commerce) ;Coordinating Body of Indigenous Organizations of the Amazon Basin (on behalf of the indigenous peoples' organizations);GLOBE-EU(on behalf of the Global Legislators Organisation for a Balanced Environment (GLOBE)); Climate Network Europe (on behalf of CAN North); BSCE Climate Change Task Force(CCTF)(on behalf of the European Business Council for a Sustainable Energy Future (e5) and the Business Council for Sustainable Energy (BCSE);Confederación Sindical de Comisiones Obreras (on behalf of the International Confederation of Free Trade Unions (ICFTU),Trade Union Advisory Committee to the OECD(TUAC) and the European Confederation of Free Trade Unions (ETUC); Union of Industrial and Employers' Confederation of Europe (on behalf of theWorld Business Council for Sustainable Development (WBCSD); and Ecumenical Patriarchate(on behalf of the World Council of Churches)。

K. 青年代表的发言

30. 在 11 月 7 日的第 5 次全体会议上，会议听取了以下青年代表的发言：Anis Bennani 先生，代表摩洛哥儿童议会；Lina Ouadgivi 女士，代表法语青年人议会；和 Esther van Dijk 女士，代表气候变化世界青年组织。

十三、其他事项

(议程项目 13)

A. 中亚、高加索各国和摩尔多瓦集团的来函

31. 缔约方会议在本项目下收到了秘书处的说明(FCCC/CP/2001/12)，说明在附件中载有一封代表中亚、高加索各国和摩尔多瓦集团就它们在《公约》下的地位问题给执行秘书的一封信。

32. 在 2001 年 11 月 2 日的第 2 次全体会议上，主席提请注意决定草案(FCCC/CP/2001/L.17)，该决定草案是附属履行机构主席根据他的要求举行磋商后起草的。

33. 在同一次会议上，根据主席的提议，缔约方会议通过了第-/CP.7 号决定，题为：“中亚、高加索各国、阿尔巴尼亚和摩尔多瓦关于它们在《公约》中地位问题的来函”。该决定的案文见本报告第二部分第一节。

34. 亚美尼亚代表代表中亚、高加索各国，阿尔巴尼亚和摩尔多瓦(CAC&M 集团)² 发言，他说，该集团成员认为，对缔约方会议第六届会议的决定和本届会议作出的决定，考虑到该集团成员的经济状况和它们解决气候变化问题的需要，所有为发展中国家考虑的规定也应同样适用于该集团成员。

[待 补]

² 根据 2001 年 11 月 2 日给秘书处的通报，CAC&M 集团的成员包括：阿尔巴尼亚，亚美尼亚，格鲁吉亚，哈萨克斯坦，摩尔多瓦共和国，土库曼斯坦和乌兹别克斯坦。

十四、会议结束
(议程项目 14)

A. 通过缔约方会议第七届会议的报告
(议程项目 14 (a))

[待 补]

B. 会议闭幕
(议程项目 14 (b))

[待 补]

-- -- -- -- --